



# ROMOLAND SCHOOL DISTRICT

25900 Leon Road, Homeland, CA 92548  
Phone: 951.926.9244 ♦ Fax: 951.926.2170

**Trevor J. Painton**  
Superintendent

**Michelle Wise**  
Assistant Superintendent

**Keith Bacon**  
Chief Business Official

**John Murray**  
Director of Human Resources

**Vince Butler**  
Chief Technology Officer

---

## Consent for the California Healthy Kids Survey 2021-22 School Year Ethan A.Chase Middle School-7th Grade Students

Dear Parent or Guardian:

Your child is being asked to be a part of our school's California Healthy Kids Survey (CHKS), sponsored by the California Department of Education. This is a very important survey that will help promote better health and well-being among our youth, improve the school learning environment, and combat problems such as drug abuse and violence. *Your child does not have to take the survey. If you do not want your child to complete the survey, you must notify your school.*

**Survey Content.** The survey gathers information on developmental supports provided to youth; school connectedness and barriers to learning, as well as behaviors such as physical activity and nutritional habits; alcohol, tobacco and other drug use; and school safety. The results from this survey are compiled into district- and county-level CHKS Reports. To view a copy of your district's report, go to <https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports/> and type in the district name.

**It is Voluntary.** Students who, with your permission, agree to participate do not have to answer any questions they do not want to answer, and may stop taking the survey at any time.

**It is Anonymous.** No names are recorded or attached to the survey forms or data. The results will be made available for analysis only under strict confidentiality controls.

**Administration.** The survey will be administered between the months of April 2022 and May 2022. It will take about one class period to complete (about 50 minutes) and will be administered in your child's regular classrooms.

**Potential Risks.** There are no known risks of physical harm to your child. Risks of psychological or social harm are very small. None have been reported in 19 years of survey administration. In rare instances, some discomfort might be experienced from the questions. The school's counseling services will be available to answer any personal questions that may materialize.

**For Further Information.** The survey was developed by WestEd, a public, non-profit educational institution, survey questions can be viewed at <https://calschls.org/survey-administration/downloads/>. If you have any additional questions about this survey, or about your rights, call Carmen Hopkins, Director of Pupil Services at 951-926-9244.

**Summary.** If you would like your child to participate in this voluntary, anonymous survey you do not have to do anything. If you do not wish for your child to participate, please contact the site administration at Ethan A. Chase Middle School at 951-566-4400.

---

### Board of Trustees

Manuel Aguirre ♦ Marla Clites ♦ Debbie Moon ♦ Gerard "Gary" Reller ♦ David Sperry



# ROMOLAND SCHOOL DISTRICT

25900 Leon Road, Homeland, CA 92548  
Teléfono: 951.926.9244 ♦ Fax: 951.926.2170

**Trevor J. Painton**  
Superintendente

**Michelle Wise**  
Asistente del superintendente

**Keith Bacon**  
Director de negocios

**John Murray**  
Director de recursos humanos

**Vince Butler**  
Director de tecnología

---

## Consentimiento para la Encuesta de Niños Saludables de California Año escolar 2021-22 Ethan A. Chase Middle School-7th Grade Students

Estimado padre o tutor:

Se le pide a su hijo que forme parte de la Encuesta de Niños Saludables de California (CHKS) de nuestra escuela, patrocinada por el Departamento de Educación de California. Esta es una encuesta muy importante que ayudará a promover una mejor salud y bienestar entre nuestros jóvenes, mejorar el ambiente de aprendizaje escolar y combatir problemas como el abuso de drogas y la violencia. *Su hijo no tiene que tomar la encuesta. Si no desea que su hijo complete la encuesta, debe notificar a su escuela.*

**Contenido de la encuesta.** La encuesta recopila información sobre los apoyos para el desarrollo proporcionados a los jóvenes; la conectividad escolar y las barreras para el aprendizaje, así como comportamientos como la actividad física y los hábitos alimentarios; consumo de alcohol, tabaco y otras drogas; y seguridad escolar. Los resultados de esta encuesta se compilan en informes CHKS a nivel de distrito y condado. Para ver una copia del informe de su distrito, vaya a <https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports/> y escriba el nombre del distrito.

**Es Voluntario.** Los estudiantes que, con su permiso, acepten participar no tienen que responder ninguna pregunta que no quieran responder y pueden dejar de responder la encuesta en cualquier momento.

**Es Anónimo.** No se registran ni adjuntan nombres a los formularios o datos de la encuesta. Los resultados estarán disponibles para su análisis únicamente bajo estrictos controles de confidencialidad.

**administración\_** La encuesta se administrará entre los meses de abril de 2022 y mayo de 2022. Tomará aproximadamente un período de clase (aproximadamente 50 minutos) y se administrará en las aulas regulares de su hijo.

**Riesgos potenciales.** No existen riesgos conocidos de daño físico para su hijo. Los riesgos de daño psicológico o social son muy pequeños. Ninguno ha sido informado en 19 años de administración de la encuesta. En raras ocasiones, es posible que experimente cierta incomodidad con las preguntas. Los servicios de consejería de la escuela estarán disponibles para responder cualquier pregunta personal que pueda surgir.

**Para más información.** La encuesta fue desarrollada por WestEd, una institución educativa pública sin fines de lucro, las preguntas de la encuesta se pueden ver en <https://calschls.org/survey-administration/downloads/>. Si tiene preguntas adicionales sobre esta encuesta o sobre sus derechos, llame a Carmen Hopkins, Directora de Servicios Estudiantiles al 951-926-9244.

**Resumen.** Si desea que su hijo participe en esta encuesta voluntaria y anónima, no tiene que hacer nada. Si no desea que su hijo participe, comuníquese con la administración del sitio en la Escuela Intermedia Ethan A. Chase al 951-566-4400.

---

Junta Directiva

Manuel Aguirre ♦ Marla Clites ♦ Debbie Moon ♦ Gerard "Gary" Reller ♦ David Sperry